

סדר הקפות

לשמחת תורה



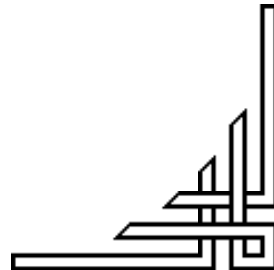
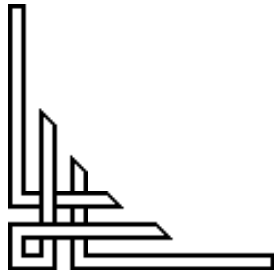
HAKAFOT FOR SIMCHAT TORAH



Excerpted from
SIDDUR TEHILLAT HASHEM
Annotated Edition (in print)



Published and copyright © 2002 by
MERKOS L'INYONEI CHINUCH



SHEMINI ATZERET AND SIMCHAT TORAH

HAKAFOT

Hakafot are preformed with great joy on the eves of Shemini Atzeret and Simchat Torah, and on Simchat Torah day. The evening Hakafot, which consists of seven Hakafot (circuits) around the *bimah*, are made before *Aleinu* of the Maariv prayer. The day Hakafot, which consists of only three and a half Hakafot, are made before the reading of the Torah.

Before Hakafot, the following verses are chanted responsively:

אתה You have been shown to know that the Lord is God; there is none else aside from Him.¹

לעשה [Give thanks] to Him who alone performs great wonders, for His kindness is eternal.²

אין There is none like You among the supernal beings, O my Lord, nor any deeds like Yours.³

יהי May the glory of the Lord be forever; may the Lord find delight in His works.⁴

יהי May the Name of the Lord be blessed from now to all eternity.⁵

יהי May the Lord our God be with us as He was with our fathers; may He not forsake us nor abandon us.⁶

ואמרו Say: Help us, God of our salvation, gather us and deliver us from among the nations, that we may give thanks to Your holy Name and glory in Your praise.⁷

״ The Lord is King, the Lord was King, the Lord will be King forever and ever.⁸

״ The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.⁹

ויהיו May our words find favor before the Master of all things.

SHEMINI ATZERET AND SIMCHAT TORAH

HAKAFOT

Hakafot are preformed with great joy on the eves of Shemini Atzeret and Simchat Torah, and on Simchat Torah day. The evening Hakafot, which consists of seven Hakafot (circuits) around the *bimah*, are made before *עלינו* of the Maariv prayer. The day Hakafot, which consists of only three and a half Hakafot, are made before the reading of the Torah.

Before Hakafot, the following verses are chanted responsively:

אתה הראת לדעת, כי יי הוא האלהים, אין עוד מלבדו:¹

לעשה נפלאות גדולות לבדו, כי לעולם חסדו:²

אין כמוך באלהים אדני, ואין כמעשיך:³

יהי כבוד יי לעולם, ישמח יי במעשיו:⁴

יהי שם יי מברך, מעתה ועד עולם:⁵

יהי יי אלהינו עמנו כאשר היה עם אבותינו, אל יעזבנו ואל יפושנו:⁶

ואמרו: הושיענו אלהי ישענו, וקבצנו והצילנו מן הגוים, להודות לשם קדשך, להשתבח בתהלתך:⁷

״ מלך, יי מלך, יי ימלך לעולם ועד:⁸

״ עז לעמו יתן, יי יברך את עמו בשלום:⁹

ויהיו נא אמרינו לרצון, לפני אדון כל:

1. Deuteronomy 4:35. 2. Psalms 136:4. 3. Ibid. 86:8. 4. Ibid. 104:31. 5. Ibid. 113:2. 6. I Kings 8:57. 7. I Chronicles 16:35. 8. Psalms 10:16, 93:1, Exodus 15:18; Talmud Bavli, Soferim 14:8; Pirkei Hechalot. 9. Psalms 29:11.

Whenever the Ark set out, Moses would say, “Arise, O Lord, and Your enemies will be dispersed, and Your foes will flee before You.”¹⁰

Ascend, O Lord, to Your resting place,¹¹ You and the Ark of Your might.¹²

May Your Kohanim be garbed with righteousness, and Your dedicated Levi'im sing for joy.¹³

For the sake of David Your servant, do not turn away [the pleas of] Your anointed.¹⁴

It will be said on that day: Behold, this is our God in whom we put our hope that He will deliver us; this is the Lord for whom we hoped, let us rejoice and delight in His deliverance.¹⁵

Your kingship is a kingship over all worlds, and Your dominion is throughout all generations.¹⁶

For from Zion shall go forth the Torah; and the word of the Lord from Jerusalem.¹⁷

The following is added quietly:

Most compassionate Father, may it be Your will to do good to Zion; rebuild the walls of Jerusalem.¹⁸ For we put our trust in You alone, O King, sublime and exalted God, Lord of the worlds.¹⁹

The *Ata Hareisa* verses are repeated, responsively, two more times.

FIRST HAKAFAH:

All the Torah scrolls are taken from the Ark and are handed to members of the congregation. The leader (followed by the congregation) chants the following phrases while encircling the *bimah* one time, followed by singing and dancing. At the conclusion of the Hakafah, the Torah scrolls are returned to the Ark. This order is repeated for each of the subsequent six Hakafot.

On Simchat Torah day, all seven Hakafah sections are chanted in succession while encircling the *bimah* three and a half times, followed by singing and dancing.

Leader then cong: **אנא** We implore You, Lord, deliver us;

Leader then cong: **אנא** We implore You, Lord, grant us success;²⁰

10. Numbers 10:35. 11. I.e., the Sanctuary. 12. Psalms 132:8. 13. Ibid. 132:9. 14. Ibid. 132:10. 15. Isaiah 25:9. 16. Psalms 145:13. 17. Isaiah 2:3. 18. Psalms 51:20.

וַיְהִי בַּנֶּסֶע הָאָרֶן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה: קוּמָה יי וַיִּפְצְוּ אֹיְבֹיךָ,
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ:¹⁰

קוּמָה יי לְמַנוּחָתְךָ,¹¹ אַתָּה וְאֲרוֹן עֲזֻבְךָ:¹²

כַּהֲנֵיךָ יִלְבְּשׁוּ צִדְקָה, וְחַסִּידֶיךָ יִרְנְנוּ:¹³

בְּעָבוּר דָּוִד עַבְדְּךָ, אֶל תֵּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ:¹⁴

וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא: הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה, קוֹיְנוּ לוֹ

וַיֹּשִׁיעֵנוּ, זֶה יי קוֹיְנוּ לוֹ, נִגְלָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתוֹ:¹⁵

מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר

וְדוֹר:¹⁶

כִּי מְצִיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדַבֵּר יי מִירוּשָׁלַיִם:¹⁷

The following is added quietly:

אב הָרַחֲמִים, הִטִּיבָה כְּרִצּוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן, תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם:¹⁸

כִּי בְךָ לְבַד בְּטַחְנוּ, מִלֵּךְ אֶל רֵם וְנִשְׂא אֲרוֹן עוֹלָמִים:¹⁹

The *אתה ה' אתה ה' אתה ה' אתה ה'* verses are repeated, responsively, two more times.

FIRST HAKAFAH:

All the Torah scrolls are taken from the Ark and are handed to members of the congregation. The leader (followed by the congregation) chants the following phrases while encircling the *bimah* one time, followed by singing and dancing. At the conclusion of the Hakafah, the Torah scrolls are returned to the Ark. This order is repeated for each of the subsequent six Hakafot.

On Simchat Torah day, all seven Hakafah sections are chanted in succession while encircling the *bimah* three and a half times, followed by singing and dancing.

אָנָּא יי הוֹשִׁיעָה נָּא, —Leader then cong.

אָנָּא יי הַצְּלִיחָה נָּא,²⁰ —Leader then cong.

19. After reciting the preceding verses three times, it is the Chabad custom to recite the verse: וְהָיָה זֶרְעוֹ בְּעֵפֶר הָאָרֶץ וּפְרֵתָה יָמָה וְקוֹדְמָה וְצִנְהָה וְנִגְבָּה וְנִבְרַכְי בְּךָ כָּל מִשְׁפַּחַת הָאֲדָמָה וּבְרֵעֶיךָ (Genesis 28:14) three times. In a year of Hakhel (assembly, see Deut. 31:10-14)—the year following a Shemittah year—the verse: וְעַד וּפְסַח הָרָה וְיִלְדֵת יִתְּדוּ קָהָל גְּדוּל יְשׁוּבֵי הַנָּהָה (Jeremiah 31:9) is also said, one time. 20. Psalms 118:25.

Leader then cong: We implore You, Lord, answer us on the day we call.

Leader then cong: God of all spirits, deliver us;

Leader then cong: Examiner of hearts, grant us success;

Leader then cong: Mighty Redeemer, answer us on the day we call.

The following is then said:

The Torah of the Lord is perfect, restoring the soul.²¹ A Psalm by David. Render to the Lord, children of the mighty, render to the Lord honor and strength. Render to the Lord the honor due His Name; bow down to the Lord in resplendent holiness. The voice of the Lord is over the waters, the God of glory thunders; the Lord is over mighty waters.²² For the Choirmaster; a song with instrumental music; a Psalm. May God be gracious to us and bless us; may He make His countenance shine upon us forever.²³ We implore You, by the great power of Your right hand, release the captive. For I have said, the world shall be built with kindness.²⁴

The *gabbai* calls out: *The first Hakafah ends here.*

SECOND HAKAFAH:

Leader then cong: **דובר** Speaker of righteousness, deliver us;

Leader then cong: Resplendent in His attire, grant us success;

Leader then cong: Mighty and kind One, answer us on the day we call.

The following is then said:

The testimony of the Lord is trustworthy, making wise the simpleton.²⁵ The voice of the Lord resounds with might.²⁶ Then Your way will be known on earth, Your salvation among all nations.²⁷ Accept the prayer of Your people; strengthen us, purify us, Awesome One. Yours is the arm which has the might; strengthen Your hand; raise high Your right hand.²⁸

The *gabbai* calls out: *The second Hakafah ends here.*

אָנָּא ייַ עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאָנוּ: —Leader then cong.

אֱלֹהֵי הַרוּחֹת הַוְשִׁיעָה נָא, —Leader then cong.

בוֹחֵן לְכִבּוֹת הַצְּלִיחָה נָא, —Leader then cong.

גּוֹאֵל חֲזַק עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאָנוּ: —Leader then cong.

The following is then said:

תּוֹרַת ייַ תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ: ²¹ מְזִמּוֹר לְדוֹד, הִבּוּ לִי בְנֵי אֱלֹהִים, הִבּוּ לִי כְבוֹד וְעוֹז: הִבּוּ לִי כְבוֹד שְׁמוֹ, הַשְׁתַּחֲוּוּ לִי בְּהַדְרַת קִדְשׁ: קוֹל ייַ עַל הַמַּיִם, אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים, ייַ עַל מַיִם רַבִּים: ²² לְמַנְצֵחַ בְּנִינּוֹת מְזִמּוֹר שִׁיר: אֱלֹהִים יַחַנְנוּ וּיְבָרְכֵנוּ, יֵאָר פָּנָיו אֶתְנוּ סֶלָה: ²³ אָנָּא בְּכַח גְּדֻלַּת יְמִינְךָ, תַּתִּיר צְרוּרָה: כִּי אָמַרְתִּי עוֹלָם חֶסֶד יִבְנֶה: ²⁴

The *gabbai* calls out: 'עד כאן הקפה א'.

The First Hakafah ends here.

SECOND HAKAFAH:

דוֹבֵר צְדָקוֹת הַוְשִׁיעָה נָא, —Leader then cong.

הַדּוֹר בְּלְבוּשׁוֹ הַצְּלִיחָה נָא, —Leader then cong.

וְתִיק וְחֶסֶד עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאָנוּ: —Leader then cong.

The following is then said:

עֵדוּת ייַ נְאֻמָּנָה, מַחְכִּימַת פִּתְיָ: ²⁵ קוֹל ייַ בְּכַח: ²⁶ לְדַעַת בְּאָרֶץ דְּרָפָד, בְּכָל גּוֹיִם יִשׁוּעַתְךָ: ²⁷ קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ, שִׁגְבְּנוּ טְהַרְנוּ נוֹרָא: לְךָ זְרוּעַ עִם גְּבוּרָה, תַּעֲזוּ יְדֶךָ תְּרוּם יְמִינְךָ: ²⁸

The *gabbai* calls out: 'עד כאן הקפה ב'.

The second Hakafah ends here.

21. Psalms 19:8. 22. Ibid. 29:1-3. 23. Ibid. 67:1-2. 24. Ibid. 89:3. 25. Ibid. 19:8. 26. Ibid. 29:4. 27. Ibid. 67:3. 28. Ibid. 89:14.

THIRD HAKAFAH:

Leader then cong: זך Pure and upright One, deliver us;

Leader then cong: Compassionate to the poor, grant us success;

Leader then cong: Benevolent and bestower of goodness, answer us on the day we call.

The following is then said:

פקודי The precepts of the Lord are just, rejoicing the heart.²⁹ The voice of the Lord resounds with majesty.³⁰ The nations will extol You, O God; all the nations will extol You.³¹ Mighty One, we beseech You, guard as the apple of the eye those who seek Your unity. You shall give truth to Jacob and kindness to Abraham.³²

The *gabbai* calls out: *The third Hakafah ends here.*

FOURTH HAKAFAH:

Leader then cong: יודע Knower of thoughts, deliver us;

Leader then cong: Omnipotent and glorious One, grant us success;

Leader then cong: Garbed in righteousness, answer us on the day we call.

The following is then said:

מצות The mitzvah of the Lord is clear, enlightening the eyes.³³ The voice of the Lord breaks the cedars; the Lord shatters the cedars of Lebanon. He makes them leap like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild ox.³⁴ The nations will rejoice and sing for joy, for You will judge the peoples justly and guide the nations on earth forever.³⁵ Bless them, cleanse them; bestow upon them forever Your merciful righteousness. At Your right hand is eternal bliss.³⁶

The *gabbai* calls out: *The fourth Hakafah ends here.*

FIFTH HAKAFAH:

Leader then cong: מלך King of the worlds, deliver us;

Leader then cong: Glorious and majestic One, grant us success;

THIRD HAKAFAH:

זך וישׁר הוֹשִׁיעָה נָא, —Leader then cong.

חַוִּיל דְּלִים הַצְּלִיחָה נָא, —Leader then cong.

טוֹב וַיִּמְטִיב עֲנָנוּ בְּיוֹם קְרָאָנוּ: —Leader then cong.

The following is then said:

פְּקוּדֵי ייִ יִשְׂרָאֵל, מְשֻׁמְחֵי לֵב: 29 קוֹל ייִ בְּהַדְר: 30 יוֹדוּךָ עַמִּים
אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כָּלֵם: 31 נָא גְבוּרָה, דוֹרְשֵׁי יַחְוִדְךָ
כְּבִבְתָּ שְׂמֹרִים: תַּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם: 32

The *gabbai* calls out: ג' עד כאן הקפה ג'

The third Hakafah ends here.

FOURTH HAKAFAH:

יודע מחשבות הוֹשִׁיעָה נָא, —Leader then cong.

כְּבוֹד וְנְאוֹר הַצְּלִיחָה נָא, —Leader then cong.

לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת עֲנָנוּ בְּיוֹם קְרָאָנוּ: —Leader then cong.

The following is then said:

מִצְוֹת ייִ בְּרָה, מְאִירַת עֵינַיִם: 33 קוֹל ייִ שׁוֹכֵר אֲרָזִים, וַיִּשְׁבֵּר ייִ
אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל, לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ
בֶּן רְאִמִּים: 34 יִשְׁמְחוּ וַיִּרְנְנוּ לְאֲמִים, כִּי תִשְׁפֹּט עַמִּים מִיִּשְׂרָאֵל,
וְלְאֲמִים בְּאֶרֶץ תִּנְחֵם סִלָּה: 35 בְּרַכְּם טַהֲרֵם, רַחֲמֵי צְדָקָתְךָ תִּמְיֵד
נְגִלָּם: נְעִימוֹת בְּיַמִּינְךָ נִצַּח: 36

The *gabbai* calls out: ד' עד כאן הקפה ד'

The fourth Hakafah ends here.

FIFTH HAKAFAH:

מֶלֶךְ עוֹלָמִים הוֹשִׁיעָה נָא, —Leader then cong.

נְאוֹר וְאֲדִיר הַצְּלִיחָה נָא, —Leader then cong.

29. Psalms 19:9. 30. Ibid. 29:4. 31. Ibid. 67:4. 32. Micah 7:20. 33. Psalms 19:6. 34. Ibid. 29:5-6. 35. Ibid. 67:5. 36. Ibid. 16:11.

Leader then cong: Supporter of those who fall, answer us on the day we call.

The following is then said:

The fear of the Lord is pure, abiding forever.³⁷ The voice of the Lord strikes flames of fire.³⁸ The peoples will extol You, O God; all the people will extol You.³⁹ Powerful, Holy One, in Your abounding goodness, guide Your congregation. Lord, our Master, how mighty is Your Name over all the earth; You have placed Your majesty upon the heavens.⁴⁰

The *gabbai* calls out: *The fifth Hakafah ends here.*

SIXTH HAKAFAH:

Leader then cong: **עוזר** Helper of the needy, deliver us;

Leader then cong: Redeemer and Deliverer, grant us success;

Leader then cong: Eternal Stronghold, answer us on the day we call.

The following is then said:

The judgments of the Lord are true, they are all righteous together.⁴¹ The voice of the Lord makes the desert tremble; the Lord causes the desert of Kadesh to tremble.⁴² The earth has yielded its produce; God, our God, will bless us.⁴³ Only and exalted One, turn to Your people who are mindful of Your holiness. The Lord is righteous in all His ways, and benevolent in all His deeds.⁴⁴

The *gabbai* calls out: *The sixth Hakafah ends here.*

SEVENTH HAKAFAH:

Leader then cong: **קדוש** Holy and awesome One, deliver us;

Leader then cong: Merciful and gracious One, grant us success;

Leader then cong: Keeper of the covenant, answer us on the day we call.

Leader then cong: Supporter of the sincere ones, deliver us;

Leader then cong: Eternally invincible One, grant us success;

Leader then cong: Perfect in His ways, answer us on the day we call.

—Leader then cong. **סוֹמֵךְ נוֹפְלִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ:**

The following is then said:

וַיִּרְאֵת יְיָ מְהוֹרָה, עוֹמֶדֶת לְעַד:³⁷ קוֹל יְיָ חוֹצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ:³⁸
יְיָ יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כָּלֵם:³⁹ חֲסִין קְדוֹשׁ,
בְּרוּב טוֹבְךָ נִהַל עֲדַתְךָ: יְיָ אֲדוֹנֵינוּ, מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ,
אֲשֶׁר תִּנְהַ הוֹדֶךָ עַל הַשָּׁמַיִם:⁴⁰

The *gabbai* calls out: *עד כאן הקפה ה'.*
 The fifth Hakafah ends here.

SIXTH HAKAFAH:

—Leader then cong. **עוֹזֵר דָּלִים הוֹשִׁיעָה נָא,**

—Leader then cong. **פּוֹדֵה וּמַצִּיל הַצְּלִיחָה נָא,**

—Leader then cong. **צוּר הָעוֹלָמִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ:**

The following is then said:

מִשְׁפָּטֵי יְיָ אֱמֶת, צְדָקוֹ יַחֲדוּ:⁴¹ קוֹל יְיָ יַחֲלִי מִדְּבָר, יַחֲלִי יְיָ מִדְּבָר
קָדֵשׁ:⁴² אֶרֶץ נִתְנָה יְבוּלָהּ, יְבַרְכֵנוּ אֱלֹהֵינוּ:⁴³
יַחֲד נֶאֱהָ, לְעַמְּךָ פְּנֵה, זוֹכְרֵי קִדְשְׁתֶּךָ: צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו, וְחַסִּיד
בְּכָל מַעֲשָׂיו:⁴⁴

The *gabbai* calls out: *עד כאן הקפה ו'.*
 The sixth Hakafah ends here.

SEVENTH HAKAFAH:

—Leader then cong. **קְדוֹשׁ וְנוֹרָא הוֹשִׁיעָה נָא,**

—Leader then cong. **רַחוּם וְחַנוּן הַצְּלִיחָה נָא,**

—Leader then cong. **שׁוֹמֵר הַבְּרִית עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ:**

—Leader then cong. **תּוֹמֵךְ תְּמִימִים הוֹשִׁיעָה נָא,**

—Leader then cong. **תַּקִּיף לְעַד הַצְּלִיחָה נָא,**

—Leader then cong. **תְּמִים בְּמַעֲשָׂיו עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ:**

37. Psalms 19:10. 38. Ibid. 29:7. 39. Ibid. 67:6. 40. Ibid. 8:2. 41. Ibid. 19:10. 42. Ibid. 29:8. 43. Ibid. 67:7. 44. Ibid. 145:17.

The following is then said:

הנחמדִים [His commandments] are more desirable than gold, than much fine gold; sweeter than honey or than the drippings of the honeycomb.⁴⁵ The voice of the Lord causes the does to calve, and strips the forests bare; and in His Sanctuary all proclaim His glory. The Lord sat [as King] at the Flood; the Lord will sit as King forever. The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.⁴⁶ God will bless us, and all, from the furthest corners of the earth, shall fear Him.⁴⁷ Accept our supplication and hear our cry, You who knows secret thoughts. Lord, Yours is the greatness, the power, the glory, the victory, and the majesty; for all that is in heaven and on earth [is Yours]. Lord, Yours is the kingship and You are exalted, supreme over all rulers.⁴⁸ The Lord will be King over the entire earth; on that day the Lord will be One and His Name One.⁴⁹ And in Your Torah it is written: Hear, O Israel, the Lord is our God, the Lord is One.⁵⁰ Blessed be the name of the glory of His kingdom forever and ever.⁵¹

The *gabbai* calls out: *The seventh Hakafah ends here.*

The Torah scrolls are returned to the Ark.

During Maariv, the service continues with *It is incumbent.*
During Shacharit, the service continues with *Whenever the Ark.*

During Shacharit, after the reading of the Haftarah, the following is said:

Rejoice and exult on Simchat Torah, and pay homage to the Torah; for its goods are superior to all other goods, more precious than fine gold and gems. Let us delight and rejoice with this Torah, for it is our life, our strength and our light.

I extol my God and exult in Him; I put my hope in Him. I praise Him in the assembly of His people who are near to Him; my God, my Stronghold in whom I take refuge. Let us delight and rejoice with this Torah, for it is our life, our strength and our light.

With all my heart I sing of Your might, and recount Your praises. In joy bring us back to Your House, on account of Your kindness and Your truth. Let us delight and rejoice with this Torah, for it is our life, our strength and our light.

The angels have gathered together, facing one another, and saying to each other: Who is he, and from where is he who holds on to

The following is then said:

הנחמדִים מזהב ומפז רב, ומתוקים מדבש ונפת צופים: ⁴⁵ קול יי' יחולל אילות ויחשוף יערות, ובהיכלו בלו אומר כבוד: יי' למבול ישב, וישב יי' מלך לעולם: יי' עז לעמו יתן, יי' יברך את עמו בשלום: ⁴⁶ יברכנו אלהים, וייראו אותו כל אפסי ארץ: ⁴⁷ שועתנו קבל ושמע צעקתנו, יודע תעלומות: לך יי' הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד, כי כל בשמים ובארץ, לך יי' הממלכה והמתנשא לכל לראש: ⁴⁸ והיה יי' למלך על כל הארץ, ביום ההוא יהיה יי' אחד וישמו אחד: ⁴⁹ ובתורתך פתוב לאמר: שמע ישראל יי' אלהינו יי' אחד: ⁵⁰ ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד: ⁵¹

The *gabbai* calls out: עד כאן הקפה ז'
The seventh Hakafah ends here.

The Torah scrolls are returned to the Ark.

During Maariv, the service continues with עלינו.
During Shacharit, the service continues with והיה בנסע.

During Shacharit, after the reading of the Haftarah, the following is said:

ושישו ושמחו בשמחת תורה, ותנו כבוד לתורה, כי טוב סחרה מפל סחורה: מן ומפנינים יקרה, נגיל ונשיש בזאת התורה, כי חיים היא לנו עז ואורה: אהלל אלהי ואשמחה בו, ואשימה תקותי בו, אהודנו בסוד עם קרובו, אלהי צורי אחסה בו: נגיל ונשיש בזאת התורה, כי חיים היא לנו עז ואורה: בכל לב ארנן ובורותיך, ואספרה תהלתך, בששון השיבנו לביתך, על חסדך ועל אמתך: נגיל ונשיש בזאת התורה, כי חיים היא לנו עז ואורה:

התקבצו מלאכים זה אל זה, זה לקבל זה, ואמר זה לזה: מי הוא זה, ואי זה הוא, מאי זה פני כסא, פרשו עליו

45. Psalms 19:11. 46. Ibid. 29:9-11. 47. Ibid. 67:8. 48. I Chronicles 29:11. 49. Zechariah 14:9. 50. Deuteronomy 6:4. 51. Pesachim 56a; Deuteronomy Rabbah 2:31, 35, 36.

the Throne, upon whom is spread out His cloud?⁵²

Who went up to heaven? Who went up to heaven? Who went up to heaven and brought down the Torah in which we trust? The angels have gathered together, facing one another, and saying to each other: Who is he, and from where is he who holds on to the Throne, upon whom is spread out His cloud?

Moses went up to heaven, Moses went up to heaven, Moses went up to heaven and brought down the Torah in which we trust.⁵³ The angels have gathered together, facing one another, and saying to each other: Who is he, and from where is he who holds on to the Throne, upon whom is spread out His cloud?

אני I will rejoice and exult in the joy of Torah; the Mashiach will come with the joy of Torah. The Torah is a tree of life—life to all—for with You is the source of life. Abraham rejoiced in the joy of Torah; Isaac rejoiced in the joy of Torah; Jacob rejoiced in the joy of Torah; Moses rejoiced in the joy of Torah; Aaron rejoiced in the joy of Torah; Elijah rejoiced in the joy of Torah; Samuel rejoiced in the joy of Torah; David rejoiced in the joy of Torah; Solomon rejoiced in the joy of Torah.

אשריכם Fortunate are you, Israel; fortunate are you, Israel; fortunate are you, Israel that God has chosen you, and given you the Torah as a heritage, a gift in the desert.

Continue with *Happy*.

עָנְנוּ: 52 מִי עָלָה לְמָרוֹם, מִי עָלָה לְמָרוֹם, מִי עָלָה לְמָרוֹם, וְהוֹרִיד עֹז מִבְּטַחָהּ: הִתְקַבְּצוּ מְלֹאכִים זֶה אֶל זֶה, זֶה לְקַבֵּל זֶה, וְאָמַר זֶה לְזֶה: מִי הוּא זֶה, וְאִי זֶה הוּא, מֵאֵחָז פָּנֵי כֶסֶף, פָּרְשׂוּ עָלָיו עָנְנוּ: מֹשֶׁה עָלָה לְמָרוֹם, מֹשֶׁה עָלָה לְמָרוֹם, מֹשֶׁה עָלָה לְמָרוֹם, וְהוּא הוֹרִיד עֹז מִבְּטַחָהּ: 53 הִתְקַבְּצוּ מְלֹאכִים זֶה אֶל זֶה, זֶה לְקַבֵּל זֶה, וְאָמַר זֶה לְזֶה: מִי הוּא זֶה, וְאִי זֶה הוּא, מֵאֵחָז פָּנֵי כֶסֶף, פָּרְשׂוּ עָלָיו עָנְנוּ:

אָנִיל וְאֲשֻׁמַּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה: בֵּא יבֹא צֶמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה: תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים לְכֹלֶם חַיִּים. כִּי עִמָּךְ מְקוֹר חַיִּים: אֲבָרְהָם שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, יִצְחָק שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, יַעֲקֹב שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, מֹשֶׁה שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, אֶהְרֵן שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, אֵלִיהוּ שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, שְׁמוּאֵל שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, דָּוִד שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, שְׁלֹמֹה שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה:

אֲשֵׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל, אֲשֵׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל, אֲשֵׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל, אֲשֵׁרִי בְּחַר בְּכֶם אֵל, וְהִנְחִילְכֶם הַתּוֹרָה מִמִּדְבָּר מִתַּנְּה:

Continue with *אשרי*.

52. Cf. Shabbat 88b. 53. Cf. Leviticus Rabbah 31:5.